

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE142209798 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1338799 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 2.01.19		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ egen Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 2u36k (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		frei ☐ unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 317		(24) netto 281
(25) Versandschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA							(26) Abladestelle 14248	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1	2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto Vuoti	HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 31/3215 KLT3215 dunke 00916860000 1/3215 KLT3215 dunke 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel		7750 St				
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 120812391 5008901559 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 7750 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12.01.19 Firma								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle Blankenburgstr. 81 8) Sendungsnummer 530079		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18 13) Bordero-/ Ladelliste-Nr.	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW 16) Eintreff-Datum 9.01.19 17) Eintreff-Zeit 15:00	

8) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
1338792	64	4314 KLT43	O	FLS.Z21352-M10X34	167	963
	2	EURO-FLP E	O			
	2	PO1208 Abs	O			
1338793	40	3215 KLT32	O	KOM.Z21622-M6X16 -01	41	500
	1	TBA-501568	O			
	1	TBA-520922	O			
1338794	20	3215 KLT32	O	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	29	210
	1	TBA-501568	O			
				Foglio seguente		
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		Summen	27)	28)

29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro

5) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. 2.1.19 Datum 930 Uhrzeit Weber Unterschrift	36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. -1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. ROENNE INAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc-70026 Modugno (BA) 12 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift 46) Für Warenempfänger
--	--

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. ERZ-A206	44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) 46) Für Warenempfänger
--	---

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 530079		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna FT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr. 14248		6) Datum 2.01.19 7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
				Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18	
				15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW	
				16) Eintreff-Datum 9.01.19 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
1338795	1	TBA-520922	O	Foglio seg. 2	
	15	3215 KLT32	O	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	27
	1	3215 KLT32	O	Vuoti	163
	1	TBA-501568	O		
	1	TBA-520922	O		
1338796	3	3215 KLT32	O	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	22
	5	3215 KLT32	O	Vuoti	49
	1	TBA-501568	O	Foglio seguente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
		Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
5) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr.			
		39) LKW-Code			
		40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßigem Zustand erhalten. ROENNE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift			
Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält (davon getauscht) Für Warenempfänger			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		Euro-Flach-Pal. (FP)		Euro-Flach-Pal. (FP)	
		Euro-Gitter-Pal. (GP)		Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 530079		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr. 14248		6) Datum 2.01.19 7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
				Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18	
				15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW	
				16) Eintreff-Datum 9.01.19 17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
1338797	1	TBA-520922	0	Foglio seg. 3	
	17	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	32
	7	3215 KLT32	0	Vuoti	185
	1	TBA-501568			
	1	TBA-520922	0		
1338798	5	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	22
	3	3215 KLT32	0	Vuoti	67
	1	TBA-501568			
				Foglio seguente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		Summen	
				27) 28)	
29) Gefahrgut-Klassifikation			30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
		Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen			36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung
			38) Transportmittel-Nr.		
			39) LKW-Code		
			40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.		
Datum Uhrzeit Unterschrift			Firmenstempel/ Unterschrift		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.			44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Warenempfänger
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 530079		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		6) Datum 2.01.19 7) Relations-Nr.	
		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
		16) Eintreff-Datum 9.01.19 17) Eintreff-Zeit 15:00			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg
1338799	1	TBA-520922	0	Foglio seg. 4	
	31	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	36
	1	3215 KLT32	0	Vuoti	317
	1	TBA-501568			
	1	TBA-520922	0		
1338800	5	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	22
	3	3215 KLT32	0	Vuoti	67
	1	TBA-501568		Foglio seguente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
		Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
5) Anlagen			36) Auftrags-Nr. Kunde		
			37) Kontierung		
			38) Transportmittel-Nr.		
			39) LKW-Code		
			40) Versandart		
			41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.		
Datum Uhrzeit Unterschrift			Firmenstempel/ Unterschrift		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.			44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Warenempfänger
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 530079		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		6) Datum 2.01.19 7) Relations-Nr.	
		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
		16) Eintreff-Datum 9.01.19 17) Eintreff-Zeit 15:00			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg
1338801	1	TBA-520922	O	Foglio seg. 5	
	10	3215 KLT32	O	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	27
	6	3215 KLT32	O	Vuoti	117
	1	TBA-501568			
	1	TBA-520922	O		
1338802	14	3215 KLT32	O	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	27
	2	3215 KLT32	O	Vuoti	154
	1	TBA-501568			
				Foglio seguente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		27) Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
		Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen			36) Auftrags-Nr. Kunde		
			37) Kontierung		
			38) Transportmittel-Nr.		
			39) LKW-Code		
			40) Versandart		
			41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.		
Datum Uhrzeit Unterschrift			Firmenstempel/ Unterschrift		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.			44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Warenempfänger
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 530079		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 14248		6) Datum 2.01.19 7) Relations-Nr.	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		16) Eintreff-Datum 9.01.19 17) Eintreff-Zeit 15:00		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.		19) Anzahl 1	20) Packmitteltyp TBA-520922	21) SF 0	22) Inhalt Foglio seg. 6
					23) Lademittelgewicht kg
					24) Bruttogewicht kg
25) Summe 12		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 3,0		27) Summen 452	28) 2793
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS 17.310 Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN		36) Kontierung	
37) Anlagen		38) Transportmittel-Nr. -1		39) LKW-Code Camion spediz.	
40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Für Warenempfänger davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift			
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000010 vom 02.01.2019



19-000010

Ludwigsburg, 03.01.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 1338792 2 1338793 3 1338794 - 1338802	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.792	15 Umfang cbm
Summe: Total:		12,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Territorialgrenzen mit Grenzübergängen von Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA) km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Brevetto di riserva di" Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerster guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 19-000010 empfangen am Réception des marchandises le		Datum / Date MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	